

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

16 жовтня 2022 – 18-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 1
October 16, 2022 – 18th Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 17 жовтня Monday, Oct. 17
9:00AM † Олександр Боб'як (ж. род. Качор) † Alexander Bobiak (Kaczor Family)
Вівторок, 18 жовтня Tuesday, Oct. 18
8:00AM † Роберт Мейсон (ж. Наталка Гавдяк) † Robert J. Mason (Natalka Gawdiak)
Середа, 19 жовтня – св. ап. Томи Wed., Oct. 19 – St. Thomas, Apostle
8:00AM † Віктор (ж. род. Максимець) † Viktor (Maksymets Family)
Четвер, 20 жовтня – мчч. Сергія і Ваха Thu., Oct. 20 – Martyrs Sergius & Bacchus
8:00AM За здоров'я Михайла (ж. Мама - М. Немелівська) Health of Michael (Mother, Maria Nemelivska)
П'ятниця, 21 жовтня – прп. Пелагії Fri., Oct. 21 – ven. Pelagia
8:00AM † Михайло Лучків (ж. Дружина) † Mykhajlo Luczkiw (Wife)
Субота, 22 жовтня – св. ап. Якова Saturday, Oct. 22 – St. James, Apostle
8:30AM Боже благословення для Нікол і Ріян Ган (ж. Іван і Ліда Вархола)
God's Blessings upon Nicole & Ryan Hahn (John & Lydia Warchola)
Неділя, 23 жовтня – 19-а неділя по Зісланні Св. Духа Sun., Oct. 23 – 19th Sunday after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 9:6-11 Gospel – Luke 5:1-11
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Gal 1:11-19 Gospel – Luke 7:11-16

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!
ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.
ВІЧНА ПАМ'ЯТ! † Lillie DiLauro fell asleep in the Lord on Oct. 7 and was buried from our Church on Oct. 14. Please pray for the repose of her soul.
ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS –will be held on Thursday, Oct. 20 at 6PM. New “students” are always welcome!
CLASSES FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN COMMUNION: Please register with the parish office if you would like to have your children attend the preparation classes for Holy Communion & Confession.
TEEN RETREAT to be held at Soyuzivka on the first weekend of November (4-6). Students from grades 8 through 12 may attend. Registration is now open. All teens are invited.
PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Tuesday, Nov. 15 at 6PM, in the Church undercroft.
“WARM THE HEART OF A CHILD IN NEED” – our CYM members are once again participating in this project to help children in Ukraine who lost a parent while fighting in the war in East, or became a refugee while fleeing from the occupied territories. If you'd like to help, please see a CYM member or phone 845-649-5720. Thank you in advance!
COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with hand sanitizer & masks for those that need), since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continued financial support!
HOLY COMMUNION – We continue to use wooden spoons, until further notice. They are used once and then burned.
LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.
WE CONTINUE TO LIVE-STREAM Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 2 Кор. 9, 6-11 **Свангеліє** – Лк. 5, 1-11
Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Гал. 1, 11-19 **Свангеліє** – Лк. 7, 11-16
ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!
ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!
ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Лілія ДіЛауро відійшла у вічність 7 жовтня, і була похована з нашої Церкви в п'ятницю, 14 жовтня. Пам'ятайте її у своїх молитвах!
КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ – у четвер, 20 жовтня о год. 6PM.
РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ відбудуться на Союзівці в днях 4-6 листопада. Взяти участь можуть всі учні 8-12 кл. Реєстрація вже відкрита. Запрошуються всі підлітки.
ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 15 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.
АКЦІЯ «ТЕПЛОМ ЗІГРІЄМО СЕРЦЯ» – СУМівці проводять збір речей для дітей в Україні, які втратили тата чи маму на війні, або які вимушено опинилися за межами рідної домівки. Якщо бажаєте допомогти, будь ласка зконтакуйтеся з членами СУМ або телефонуйте на число 845-649-5720.
КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!
РОДИННА ЛІТУРГІЯ: У деяких парафіях є звичай проводити спеціальну літургію раз на рік для певної родини. Я рекомендую це нашим парафіянам. Почнемо звичай для кожної родини проводити щорічну «Родинну Літургію». Ви можете вибрати будь-який день року та будь-який час дня, щоб мати спеціальну літургію для Вашої родини. Це був би безцінний звичай у нашій парафії. Будь ласка, зв'яжіться з о. Іваном.
СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.
ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

“Найліше для кожної людини – намагатися виконувати Божу волю і своїм життям прямувати до Його Царства, а не прив'язуватись до скороминучих речей.”

(Владика Венедикт)

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Oct. 23 – Kletsun Family
Nov. 6 – Dobosh Family
Oct. 30 – Tsuvanyk Family
Nov. 13 – Deyneha Family



Financial Recap – 10/09/2022

Offerings	\$ 635.00
Cash	165.00
Candles	104.00
Poor	27.00
Coffee	84.00
F/D Pokrov	5.00
Initial Offering	15.00
Dues	50.00
Bishop's Appeal	
\$300 to Eparchy	

Total Contributions: \$1,085.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary